

# St. Lawrence Islands National Park

Ontario



## Hello and welcome

Welcome to St. Lawrence Islands National Park. We hope that you will find your stay relaxing and enjoyable, whether you choose to visit our main campground and day-use swimming area at Mallorytown Landing, or to explore one (or more) of the 18 islands and 80 islets which make up this unique park.

As with all our National Parks, St. Lawrence Islands National Park is protected as a part of our national heritage. Here we attempt to provide the basic facilities to meet the needs of the overnight camper or trailer enthusiast; the crew of a cruising yacht, or a family on a one-day outing. At the same time, we give every visitor the opportunity of discovering some of the reasons why our pioneering forefathers were so enthusiastic about adopting this new land.

To help you get the most enjoyment possible in the time you have available we have prepared this very brief introduction to St. Lawrence Islands National Park.

We hope that you will take advantage of all we have to offer.

Please share with us this small portion of our Canadian heritage. We ask only that you remember that there are many other thousands of people who will follow you. Please leave your campsite and picnic areas clean and tidy . . . leave nothing behind but your footprints . . . take nothing away but pleasant memories.

## Mallorytown Landing

Mallorytown Landing, located midway between Gananoque and Brockville on the Thousand Islands Parkway, is the only part of the St. Lawrence Islands National Park accessible by car or mobile camper. It is the administrative headquarters for the park, and provides some 60 tent and trailer sites in the campground area.

It is also the base for our park naturalists who are highly skilled in explaining, in a very entertaining fashion,

Pitch pine and oak  
Pins durs et chênes



the natural history of the park and the various natural attractions of the islands.

These sessions are held regularly in the Visitor Centre, at the adjacent outdoor theatre, or for groups camping on the islands, as part of the park interpretive program.

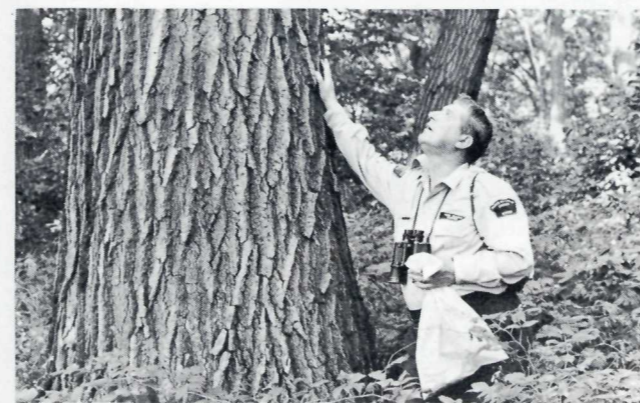
There are parking facilities for some 250 cars, a boat ramp, a public beach with lifeguards and a playground, as well as an historic marine exhibit, containing the hulk of an early British gunboat, salvaged in Brown's Bay.

Mallorytown has a lot to offer, but the real romance of this park is to be found among the islands themselves, and you can explore them at your leisure. Island docking facilities, where completed, are free. If you don't have a boat, boat rentals and water-taxi services are available from commercially operated marinas throughout the 52-mile length of the park at Brockville, Mallorytown, Ivy Lea, Gananoque and Kingston.

## The Islands

The closest island to Mallorytown (and also the only island with a major campground) is Grenadier Island, which has

A fine old red oak on Grenadier Island  
Un imposant chêne rouge de l'île Grenadier



some 20 campsites. At both Mallorytown and Grenadier Island the park provides wood-burning stoves, fireplaces, free firewood, running water and flush toilets. To help cover the cost of such extra comforts, a daily fee is charged. Camping permits are available for \$2.00, either at Mallorytown kiosk or from the park staff at Grenadier. There are no fees required for using the other 17 islands which make up this 1,000-acre river-locked park.

A few more of the larger islands are also equipped for overnight camping, with firewood, well water and privies provided. Others, because of their size or composition, rule out the possibility of offering such amenities, and are therefore designated as day-use or picnic site locales. To protect the fragile environment, an island can be temporarily closed to camping. Please check posted signs.

This map is provided for orientation only, and is not detailed enough for use in navigation. If you are planning an extended cruise through the Thousand Islands we suggest you obtain Nautical Charts 1421, 1420, 1419 and 1418, covering the St. Lawrence River from Kingston to Brockville, in that order. These may be purchased for a nominal fee from

the Canadian Hydrographic Service, Department of Energy, Mines and Resources, 615 Booth Street, Ottawa, or at most marinas and hardware stores in the area.

Now, pick your island and go and relax. You'll find the river delightfully suited to all water sports, as well as offering fishermen a fine selection of bass, pike, muskellunge and pan fish. Since the waters are not within the park, the fishing regulations of Ontario and New York State apply.

## A quiet reminder

Please help us to preserve this natural heritage by following a few basic rules. Take special care not to harm the environment, do not pick wild flowers nor try to feed the wild animals. When they are left alone, their beauty and their playful antics can be enjoyed by everyone.

Campfires are only to be set in the fireplaces which are provided, or in outdoor portable stoves. Barbecues may only be used in campground or picnic areas and the coals must be dumped into existing fireplaces. And once again, our final request is that you remember to leave your camping or picnic site clean and tidy for the next visitor. Receptacles are provided, and are cleaned out daily by the park staff.

## Understanding leads to greater enjoyment

We have said before that St. Lawrence Islands National Park is unique. But it is unique in so many different ways that it would take several volumes to fully describe it. This is why we urge you to take advantage of our naturalists' presentations. They use films, slides and discussions, often with a display of specimens of aquatic, reptile and animal life, to help you understand what you see.

For instance, did you know that over 700 species of plant life have been recorded within the 1,000 acres of this park; that the Pre-Cambrian rocks of the park islands support mixed forests of oak, hickory, cedar and hemlock trees;

and that these islands are one of the few areas where pitch pine, red pine and white pine exist together?

As you stroll over the islands you will become aware of the great species variety of amphibians and reptiles, including the non-poisonous garter snake, frogs, toads, map turtles, painted turtles and snapping turtles. You might even see an occasional blue spotted salamander! How did it get there? The interpretive program can explain.

Bird-watchers will also find the program highly enlightening. The park is located on the edge of two major migration flyways, while the natural inhabitants of the park include such birds as sparrows, grackles, gallinules, vireos, wood pewees, robins, orioles and warblers, plus gulls, terns, kingfishers and the great blue heron.

To assist you in taking advantage of this program, printed schedules have been produced. They are displayed throughout the islands, or are available for the asking from any member of the park staff.

## A dash of history

The scarred, rough-hewn bones of ancient mountains — rained on, snowed on, sand-blasted by wind, polished by gargantuan ice sheets — these form the basis of the Thousand Islands. Nine hundred million years ago these mountains stood where you now see the Islands, their peaks then comparable to the Rockies of Western Canada. Today the St. Lawrence flows through the valleys which once lay between them. And, over the centuries, the mountains themselves have slowly been re-created in a new image, some still almost naked rock, but others rich with a new wealth of beautiful and unusual vegetation.

Trees and flowers, usually found much further south, have taken root in the thin soil. Such species as the pitch pine testify to the fact that there must have been an extended period of warm, dry weather four or five thousand years ago.

Spring, even now, arrives here days earlier than in the north or the east.

It was in 1904 that the Canadian Government decided to preserve at least a few of these islands for generations to come, which was how St. Lawrence Islands National Park came into being. Now the park stretches from Kingston to Brockville, with Mallorytown Landing as its base. With its combined area of approximately 1,000 acres, this National Park is both the oldest in eastern Canada and the smallest in the country.

## It's yours to enjoy

May we once more urge you to take advantage of our free park interpretive program. It will provide you with an insight into how climate, river, islands, plants and animals are inter-related and it will make your stay here much more rewarding. So, now that you're here, enjoy it! When you have to leave, we wish you a safe journey and hope that you will return again soon.

**Note:** Fireplaces and picnic tables on all islands, except Thwartway and Grenadier East. No camping is permitted on Adelaide and Squaw Islands, to protect their unique biological features.

 Indian and Northern Affairs / Affaires indiennes et du Nord  
Parks Canada / Parcs Canada

Published by Parks Canada under authority of the Hon. Judd Buchanan, PC, MP, Minister of Indian and Northern Affairs.  
© Information Canada, Ottawa, 1974  
Catalogue No. R63-8473  
IAND Publication No. QS-1031-000-BB-A3

Printed on recycled post-consumer waste paper

# Parc national des îles du Saint-Laurent

Ontario



## Bienvenue

Nous espérons que vous ferez un séjour reposant et agréable, que ce soit sur notre terrain de camping principal et à notre plage de Mallorytown Landing ou à l'un ou l'autre des 18 îles et 80 îlots que comprend ce parc unique en son genre.

Le parc national des îles du Saint-Laurent est protégé, comme tous nos parcs nationaux, à titre d'élément du patrimoine national. Nous essayons de fournir aux campeurs, aux caravaniers, aux gens en croisière et aux familles en promenade les services qu'ils désirent. En même temps, nous offrons à tous les visiteurs la possibilité de mieux connaître ce qui a pu susciter chez nos ancêtres, les pionniers, un attachement si profond pour leur nouveau pays.

Venez donc profiter de cette parcelle du patrimoine canadien. Nous vous demandons seulement de vous rappeler que des milliers d'autres personnes vous suivront. Laissez votre emplacement de camping ou de pique-nique propre et en bon état. Ne laissez derrière vous que l'empreinte de vos pas et n'emportez que de bons souvenirs.

## Mallorytown Landing

Mallorytown Landing, à mi-chemin entre Gananoque et Brockville, sur l'autoroute des Mille-Iles, est la seule partie du parc national des îles du Saint-Laurent accessible en voiture ou en camion-caravane. On y trouve le siège de l'administration du parc ainsi qu'un terrain de camping pour 60 tentes et roulottes.

C'est aussi le poste des naturalistes du parc, qui savent expliquer avec beaucoup de compétence et d'agrément l'histoire naturelle du parc et ses éléments les plus intéressants.

Les séances d'interprétation de la nature ont lieu régulièrement au centre d'accueil, au théâtre en plein air à proximité, ou, pour les groupes de campeurs, dans les îles.

Les terrains de stationnement peuvent accueillir environ 250 voitures; on trouvera non loin de là, une rampe

Un amateur de ski de fond découvre l'île Grenadier  
A cross-country skier explores Grenadier Island



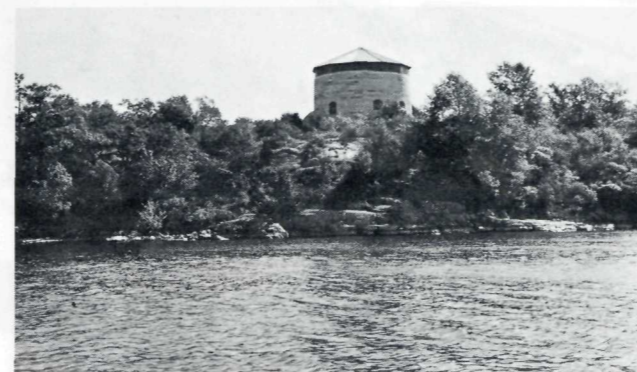
de mise à l'eau pour embarcations, une plage publique surveillée et un terrain de jeu, ainsi qu'une exposition permanente consacrée à l'histoire de la marine, où l'on peut voir la coque d'une ancienne canonnière anglaise repêchée à la baie Brown.

Mallorytown présente beaucoup d'attraits mais le véritable charme du parc réside dans les îles elles-mêmes. L'usage des quais existants est gratuit. Ceux qui n'ont pas d'embarcation peuvent en louer une ou prendre un bateau-taxi à l'un ou l'autre des ports de plaisance commerciaux situés tout au long du parc, sur une longueur de 52 milles, à Brockville, Mallorytown, Ivy Lea, Gananoque et Kingston.

## Les îles

L'île Grenadier, la plus rapprochée de Mallorytown, est aussi la seule pourvue d'un grand terrain de camping (20 emplacements). Là, comme à Mallorytown, on fournit des poêles à bois, des foyers, le bois de chauffage, l'eau courante et des toilettes avec chasse d'eau. Pour compenser, en partie, le coût de ces commodités, on demande des frais de séjour de \$2.00, perçus au kiosque de Mallorytown ou par le personnel du parc, à l'île Grenadier. L'utilisation

La tour Cathcart, à l'île Cedar  
Cathcart Tower, Cedar Island



des 17 autres îles qui composent ce parc de 1,000 acres, éparpillées au milieu du fleuve, est gratuite.

Quelques-unes des plus grandes îles sont aménagées pour le camping, et on y trouve du bois à brûler, des puits et des toilettes. D'autres îles, à cause de leur étendue ou de leur composition, ne peuvent pas être ainsi aménagées et sont réservées à l'usage diurne et aux pique-niques. Afin de préserver la nature, une île peut être temporairement interdite aux campeurs. S.v.p., surveillez les affiches.

Cependant ce plan n'est destiné qu'à vous orienter; il n'est pas assez détaillé pour servir à la navigation. Si vous projetez une croisière aux Mille-Iles, nous vous conseillons de vous procurer les cartes marines 1421, 1420, 1419 et 1418, qui représentent le Saint-Laurent, de Kingston à Brockville, dans l'ordre. Ces cartes sont en vente à prix modique au Service hydrographique du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, 615 rue Booth, Ottawa, et à la plupart des ports de plaisance et des quincailleries de la région.

Choisissez une île et venez vous y détendre. Vous trouverez les eaux du fleuve extrêmement intéressantes tant pour les sports nautiques, que pour la pêche à l'achigan, au

brochet, au maskinongé, etc. Comme elles ne font pas partie du parc, les règlements de pêche en vigueur sont ceux de l'Ontario et de l'État de New York.

## Rappel discret

Aidez-nous à préserver ce patrimoine naturel en observant quelques règles simples. Évitez d'endommager l'environnement naturel; abstenez-vous de cueillir les fleurs et de nourrir les animaux sauvages. Ainsi, tout le monde pourra jouir de la beauté des unes et des ébats des autres.

On ne doit faire de feux de camp que dans les foyers installés à cette fin ou dans des poêles portatifs. L'usage des rôtissoires est permis seulement sur les terrains de camping et de pique-nique; il faut jeter la braise dans les foyers. Nous vous demandons enfin de penser aux visiteurs qui vous suivront et de laisser votre emplacement de camping ou de pique-nique propre et en bon état. Il y a sur place des poubelles et l'enlèvement des ordures est fait quotidiennement.

## Mieux connaître le parc pour mieux en profiter

Nous avons dit plus haut que le parc national des îles du Saint-Laurent était unique. En fait, il renferme de si nombreuses particularités qu'il faudrait plusieurs volumes pour toutes les expliquer. Nous vous exhortons par conséquent à suivre les présentations des naturalistes du parc. Des projections de films et de diapositives et des conférences, souvent illustrées de spécimens de la faune aquatique, terrestre et ailée vous indiqueront comment reconnaître ce que vous verrez.

Par exemple, savez-vous que plus de 700 espèces de plantes ont été relevées sur les 1,000 acres de superficie du parc? Que le roc précambrien des îles est couvert de forêts mixtes de chênes, de caryers, de cèdres et de pruches? Que les îles forment une des rares zones où le pin dur, le pin rouge et le pin blanc poussent ensemble?

Lors de vos promenades dans les îles, vous constaterez la grande variété des espèces de reptiles et d'amphibiens qui y vivent: vous apercevrez notamment la couleuvre rayée (inoffensive), les grenouilles et les crapauds, la tortue géographique, la tortue peinte et la tortue happante; avec un peu de chance, vous verrez même la salamandre tachetée. Comment ces animaux sont-ils venus là? Notre programme d'interprétation de la nature vous en donnera l'explication.

Les observateurs d'oiseaux n'ont pas été oubliés. En effet, deux grandes voies de migration passent par le parc, où l'on retrouve ordinairement pinsons, mainates, gallinules, viréos, piouis, merles, loriots et fauvettes, sans parler des goélands, des sternes, des martins-pêcheurs et des Grands hérons.

Les horaires du programme sont affichés dans toutes les îles et l'on peut s'en procurer des exemplaires gratuitement en s'adressant au personnel du parc.

## Un peu d'histoire

Les Mille-Iles sont constituées de formations escarpées et accidentées, restes d'anciennes montagnes usées par la pluie et la fonte des neiges, polies par le sable poussé par le vent et par d'énormes glaciers. Il y a 900 millions d'années, ces montagnes, aux pics semblables à ceux des Montagnes Rocheuses de l'Ouest canadien, se dressaient là où vous voyez aujourd'hui les îles. Le fleuve Saint-Laurent coule maintenant dans les vallées qui séparaient ces montagnes. Un nouveau paysage s'est formé au cours des siècles: on y retrouve encore des masses rocheuses presque dénudées mais aussi une végétation abondante et remarquable.

Des arbres et d'autres plantes poussant normalement beaucoup plus au sud ont pris racine dans ce sol peu profond. Quelques espèces, comme le pin dur, sont les vestiges d'une période chaude et sèche qui a pris fin il y a quatre ou cinq mille ans. Encore aujourd'hui, le printemps est en


avance de plusieurs jours sur les zones situées au nord et à l'est.

En 1904, le gouvernement canadien a décidé de préserver quelques-unes de ces îles à l'intention des générations futures. C'est ainsi que le parc national des îles du Saint-Laurent a vu le jour. Il comprend aujourd'hui une série d'îles et d'îlots minuscules éparpillés entre Kingston et Brockville. Le bureau d'administration du parc est situé à Mallorytown Landing. C'est le plus vieux parc national de l'Est du Canada et le plus petit du pays, en superficie.

## Vous êtes ici chez vous — profitez-en

Une fois de plus, nous vous encourageons fortement à profiter de notre programme gratuit d'interprétation de la nature. Vous pourrez ainsi comprendre comment le climat, le fleuve, les îles ainsi que les plantes et les animaux sont étroitement reliés entre eux, et votre séjour en sera plus enrichissant. Nous vous souhaitons donc bon séjour et bon retour, et espérons vous revoir souvent.

**À noter:** Des foyers et tables de pique-nique se trouvent sur toutes les îles sauf Thwartway et Grenadier est. On ne peut camper sur les îles Adelaide et Squaw à cause de la vie délicate qui s'y développe.

 Affaires indiennes et du Nord Indian and Northern Affairs

Parcs Canada Parks Canada

Publié par Parcs Canada avec l'autorisation de l'hon. Judd Buchanan, CP, député, ministre des Affaires indiennes et du Nord.  
© Information Canada, Ottawa, 1974  
N° de catalogue R63-8473  
Publication AINC N° QS-1031-000-BB-A3

Imprimé sur papier rebut traité pour une nouvelle utilisation

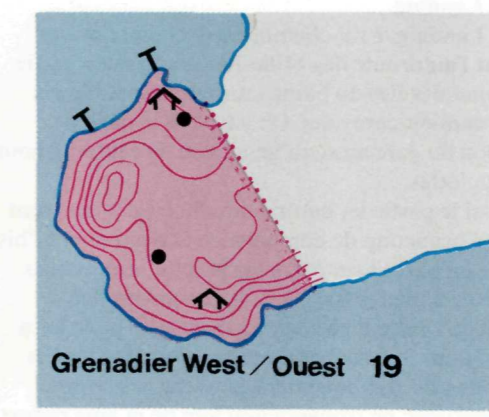
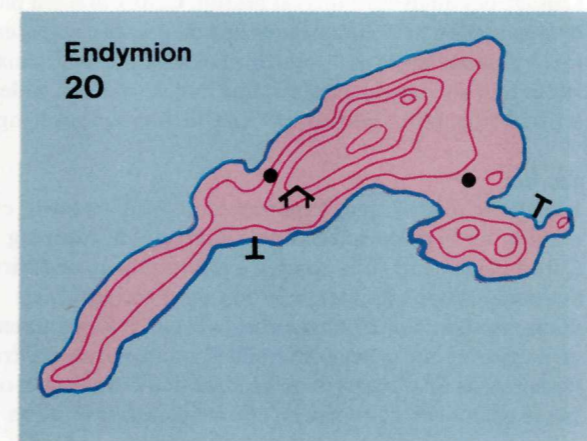
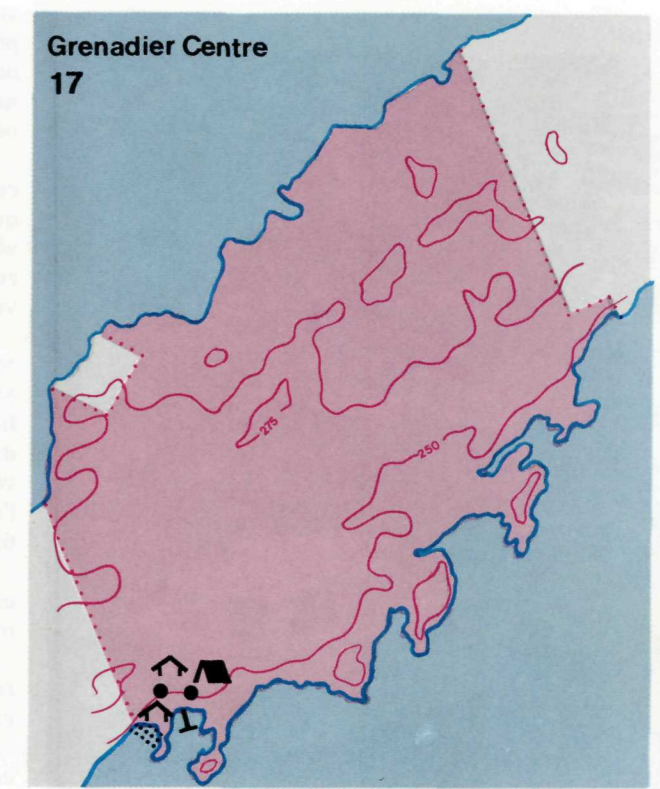
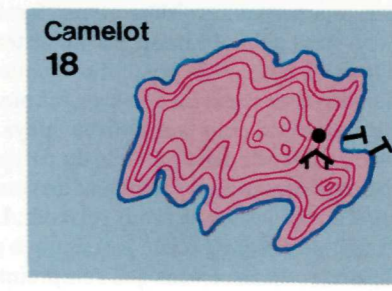
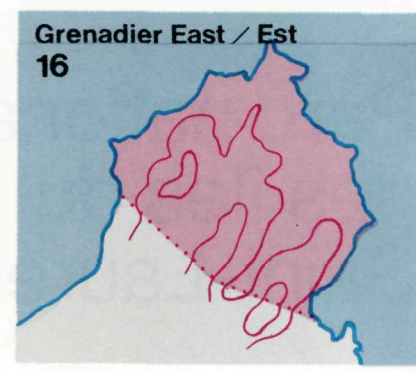
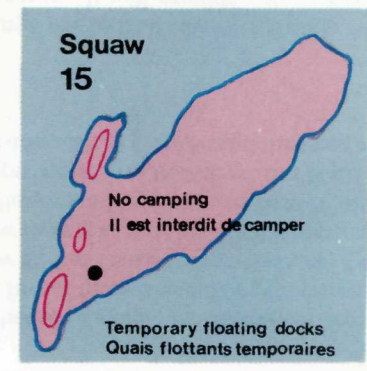
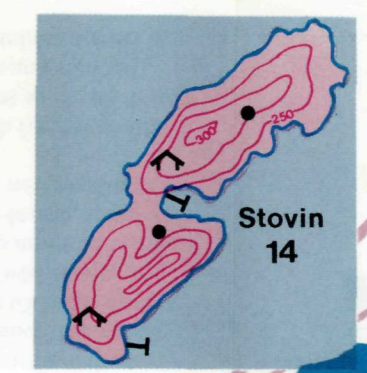
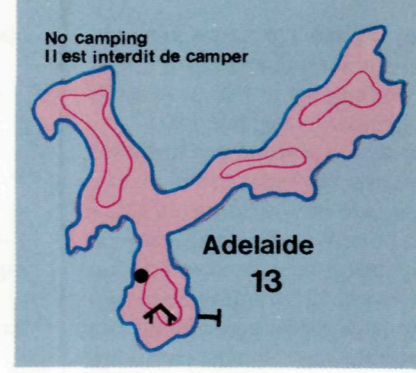
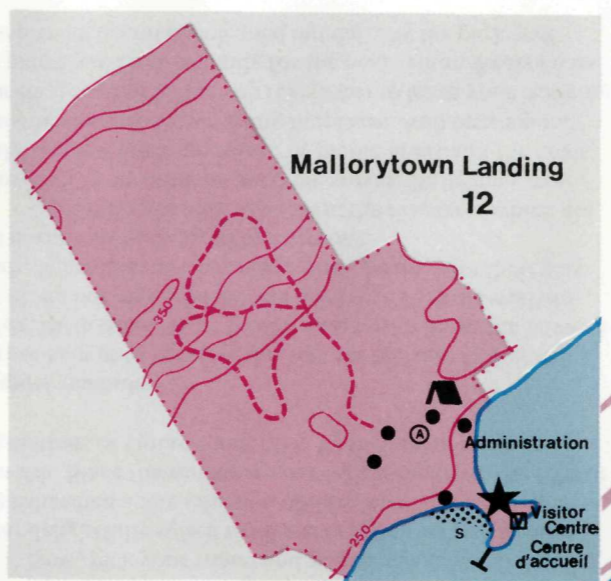
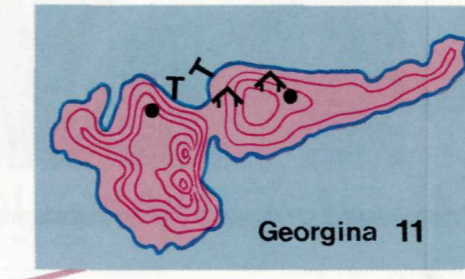
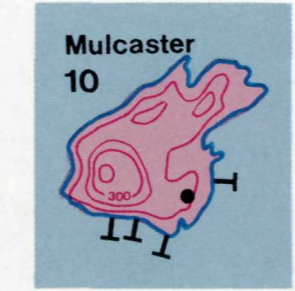
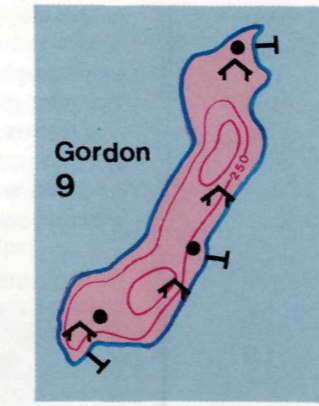
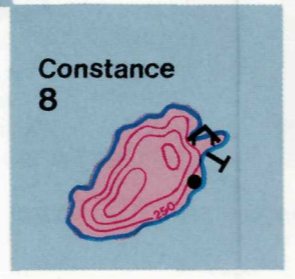
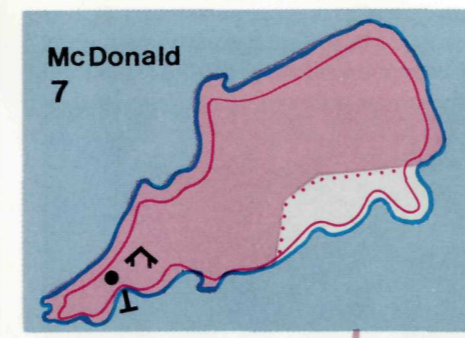
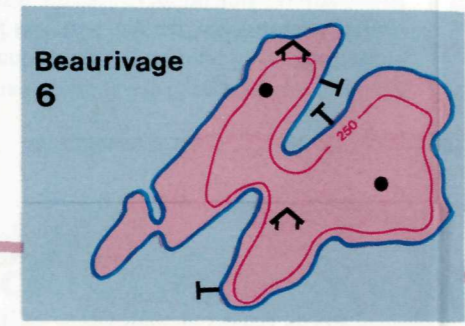
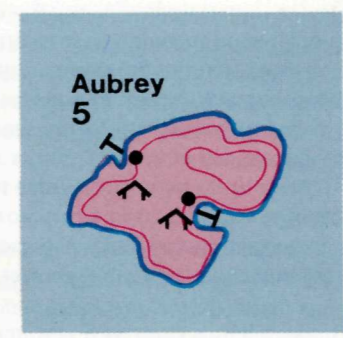
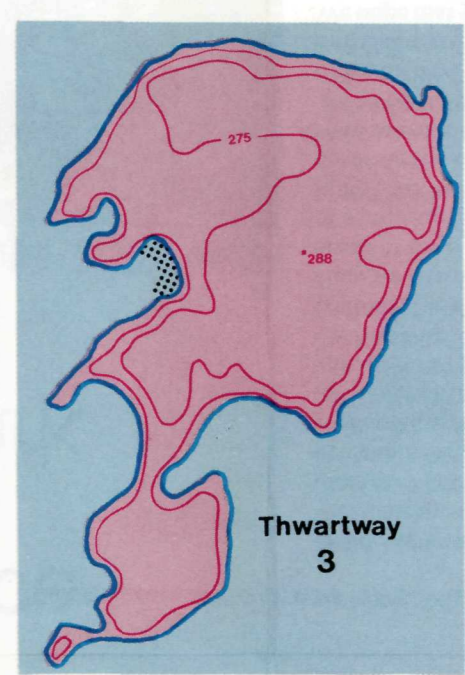
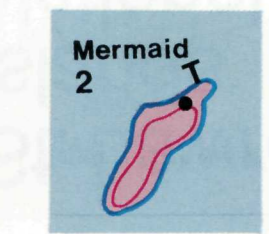
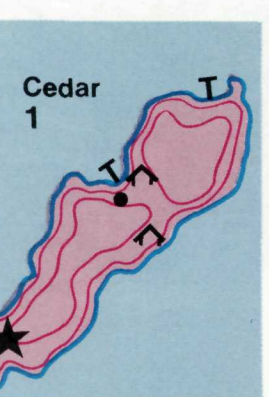
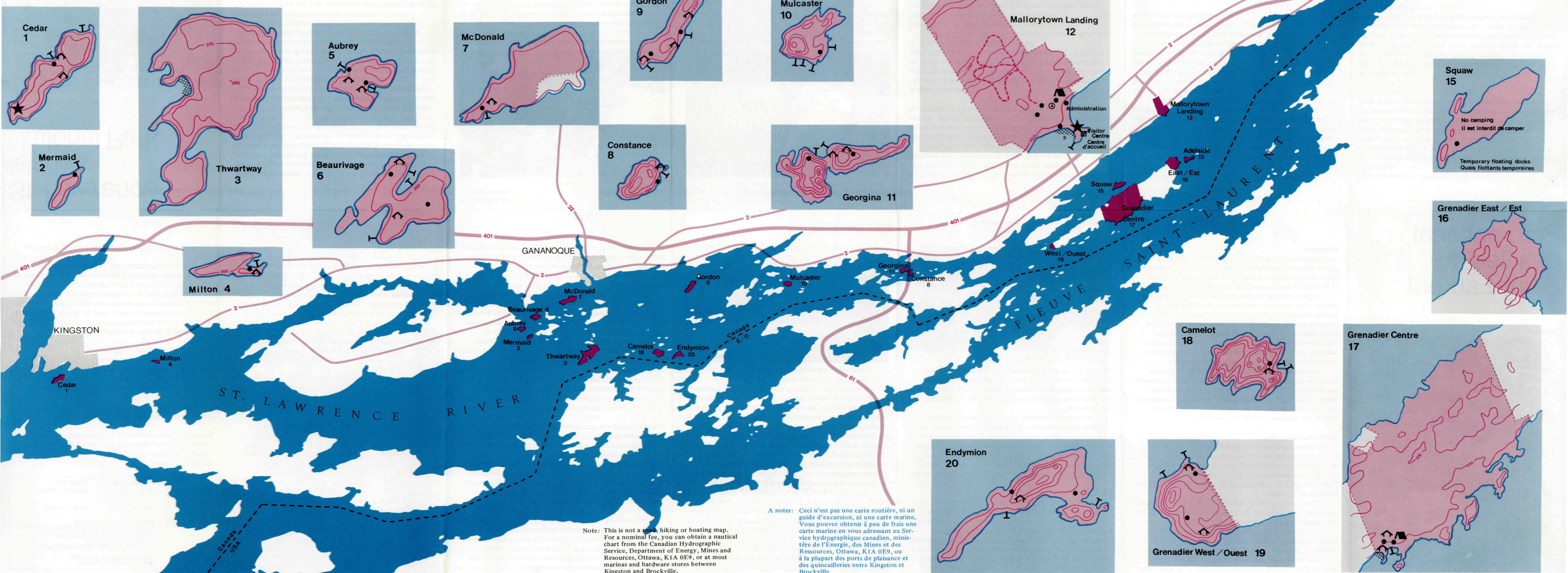
# St. Lawrence Islands National Park Le parc national des îles du Saint-Laurent

## Legend

- Highway
- Secondary Road
- National Historic Site
- Campground
- Beach

## Légende

- Route principale
- Route secondaire
- Lieu historique national
- Terrain de camping
- Plage
- Supervised Beach
- Dock
- Shelter
- Toilet
- Nature Trail
- Plage surveillée
- Quai
- Abri
- Toilette
- Sentier de la nature



Note: This is not a road, hiking or boating map. For a nominal fee, you can obtain a nautical chart from the Canadian Hydrographic Service, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, K1A 0E9, or at most marinas and hardware stores between Kingston and Brockville.

A noter: Ceci n'est pas une carte routière, ni un guide d'excursion, ni une carte marine. Vous pouvez obtenir à peu de frais une carte marine en vous adressant au Service hydrographique canadien, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, K1A 0E9, ou à la plupart des ports de plaisance et des quincailleries entre Kingston et Brockville.